

# Südungarn

Organ für Politik und Volkswirtschaft.

Redaktion und Administration:  
Lugos, Bonnagasse Nr. 18, (Telefon Nr. 300)  
wohin alle Sendungen zu richten sind.  
Erscheint wöchentlich zweimal: Sonntag und  
Mittwoch.

Eigentümer und Herausgeber: **Wwe Emil Zeichner.**  
Verantwortlicher Redakteur: **Moriz Rosenzweig.**  
Buchdruckerei Husóthy & Pöffer, Lugos, Bonnag. 18  
Telefon Nr 161.

Pränumerationsbedingungen:  
Halbjährig Kr. 8.—  
Vierteljährig Kr. 4.—  
In Lugos in's Haus gestellt, in die Provinz mit  
Frankozusendung.  
Einzelnnummer: Sonntag 20 P., Mittwoch 12 P.

XXII. Jahrgang.

Lugos, den 17. Mai 1914.

Nummer 39.

## Das Unterrichtswesen.

Der Bericht des Vizegespanns über das Unterrichtswesen in unserem Komitate entrollt besonders von dem Volksunterrichte ein wenig erfreuliches Bild, welches erkennen läßt, daß dieser wichtigste Zweig der kulturellen Entwicklung bei uns noch stark im Argen liegt und sehr viel zu wünschen übrig läßt. Die unerläßlichen Vorbedingungen eines erspriesslichen Volksschulunterrichtes sind ein geregelter Schulbesuch und eine genügende Anzahl von Lehrern mit gesetzlicher Qualifikation. In beider Hinsicht aber sind diese Vorbedingungen bei uns nicht in dem Maße vorhanden, um auch nur ein halbwegs befriedigendes Resultat im Gefolge zu haben.

Was den Schulbesuch anbelangt, zeigt sich wohl eine kleine Besserung, doch ist noch immer eine sehr traurige Erscheinung, wenn im Schuljahre 1912—1913 von 50.284 schulpflichtigen Kindern bloß 40.542 die Schule besuchten, 9742 Kinder aber als Analphabeten aufwachsen. Die große Zahl der keine Schule besuchenden Kinder resultiert aber nicht ganz allein aus der Saumseligkeit der Eltern oder der Behörden, sondern aus dem noch viel betrübenderen Umstande, daß in 40 Gemeinden unseres Komitates überhaupt kein Lehrer ist und die Schule leer steht.

Es ist ferner ein großer Übelstand, daß besonders die konfessionellen Schulerhalter ihre Schulgebäude zufolge der prekären finanziellen Lage der Gemeinden den gesetzlichen Anforderungen entsprechend nicht in Stand halten können, so daß sie wegen unzureichender Zustände des Schulgebäudes keine staatliche Gehaltzulagen für ihre Lehrer erhalten,

weshalb auch die Konkurse zur Befetzung von vakanten Stellen erfolglos bleiben. Die dem Unterrichtsministerium gemachten Unterbreitungen wegen Aufstellung von Staatsschulen blieben in den meisten Fällen erfolglos, weil die Gemeinden den durch den Staat geforderten usuellen Beitrag nicht leisten können.

Am traurigsten gestaltete sich die Lage zufolge des Lehrermangels in den gr.-or. Schulen, wo in vielen Orten die Geistlichen den Unterricht versehen, welche Verfügung aber als dem Gesetz zuwiderlaufend durch den Verwaltungsausschuß verboten wurde. Der G.-A. XXVII vom Jahre 1907 hat wohl, was das Resultat des Unterrichtes im Ganzen und Großen anbelangt, einige Erfolge, doch bei weitem nicht solche, wie sie erwünscht gewesen wären.

Zur Hebung des Niveaus des Volksunterrichtes müßten aber alle hierzu berufenen Faktoren Stadt, Kommune, Konfession, Gesellschaft und Behörden ihr Möglichstes beitragen. Die Einsicht und Erkenntnis der großen Tragweite des Volksunterrichtes müßte zu größerer Opferwilligkeit anspornen.

Einstweilen müßten die nicht staatlichen Schulerhalter dazu verhalten werden, ihre Schulgebäude den gesetzlich vorgeschriebenen Normen u. hygienischen Anforderungen gemäß zu adaptieren und einzurichten, andererseits müßte aber durch bessere Dotierung der Lehrkräfte dem Lehrermangel gesteuert werden. Denn daß in 40 Gemeinden kein Lehrer akquiriert werden konnte, ist hauptsächlich der Unzulänglichkeit der Bezüge zuzuschreiben.

Freilich haben die allgemeinen wirtschaftlichen Verhältnisse, die traurige Lage, die Armut des Landvolkes in den letzten Jahren auch auf die Entwicklung

des Volksschulwesens lähmend gewirkt und die Bestrebungen der Behörden illusorisch gemacht: nichtsdestoweniger ist eine Durchführung der oberwähnten Vorbedingung im Interesse der Volkskultur eine unerläßliche Notwendigkeit.



## Komitatskongregation.

Bei ziemlich schwacher Beteiligung hielt Donnerstag das Municipium des Kassó-Szörenyer Komitates seine ordentliche Frühjahrskongregation. Es ist leicht begreiflich, daß dieselbe ohne jegliche Emotion verlief, da die Tagesordnung zu sogenannten politischen Debatten keinerlei Anlaß bot und die Gladiatoren der Redekunst, welche ansonst solche Gelegenheiten zu benützen pflegen, um eine Filippika vom Stapel zu lassen, diesmal nichts zu schaffen bekamen.

Nach der durch den Vorsitzenden, Obergespan Dr. Joltan v. Medve erfolgten Eröffnung bot bloß der Vizegespannsbericht, den wir schon in früheren Nummern unseres Blattes eingehender besprochen und mit welchem wir uns auch heute an leitender Stelle befassen, dem Municipalausschußmitglied Dr. Valer Branisce Anlaß zu einer Kritik der Schulverhältnisse, doch auch diese Kritik war von konziliantem Geiste getragen und konzidierte, daß die sich ergebenden Übelstände nicht der Verschämnis des Vizegespanns zuzuschreiben sind, sondern aus vielen Umständen anderer Natur resultieren.

Der Tenor der längeren Rede Dr. Branisce's ist den Ausführungen unseres heutigen Leitartikels ziemlich konform: ein frommer Wunsch nach der Hebung des geistigen Niveaus des Landvolkes, gute Schulen, gute Lehrer, strenge Kontrolle: mit einem Worte die Durchführung aller Maßnahmen, welche den Volksunterricht fördern könnten.

Vizegespan Aurel v. Ffluz dankte im Eingang seiner Replik in erster Linie für das Wohlwollen, mit welchem der Municipalausschuß seinen Bericht zur Kenntnis nahm. Er erblickt in diesem Vertrauen eine Direktive, eine Richtschnur für sein ferneres Wirken, welches wie bisher darauf abzielen wird, das

Rendkivüli árleszállítás  Villanycsillárokbán   
**Szameth Robert** Üvegudvar, LUGOS,  
Király-utca 1, sarok

Üveg, porcellán és alkalmi ajándéktárgyak Nagy-Áruháza. Telefon 270.

# MÖBEL

Beste und billigste Einkaufsquelle  
bei äußerst folider Bedienung  
in der LUGOSER MÖBELHALLE des

# LÖWI LIPÓT

moralische, geistige und materielle Wohl der Bevölkerung des Komitates nach seinen besten Kräften zu fördern und verspricht demnach auch den durch Dr. Branisce vorgebrachten Beschwerden nach Tunlichkeit steuern zu wollen.

Das meiste Interesse zog unter den mannigfachen Punkten der Tagesordnung die Wahl einiger neuer Funktionäre an sich. Teils zufolge Ablebens, teils zufolge Pensionierung mußten nämlich mehrere Stellen neu besetzt werden.

Zu der vorzunehmenden Wahl entsandete Obergespan, Dr. Zoltan v. Medve in die Kandidierungskommission Dr. Josef Fenyes, Dr. Georg Popovits und Karl v. Huszar, während auf Vorschlag Karl v. Huszar's die Kongregation die Herren Fabius Rezei, Ludwig Sera und Gustav v. Tavy entsandte.

Sämtliche von der Kandidierungskommission in Vorschlag gebrachten Kandidaten wurden einstimmig gewählt. Und zwar: zum Oberstuhlsrichter in Ujmolodova Dr. Emil Kopeczek; zum II. Obernotär Dr. Karl Kardhordó; zu Bizenotären: Dr. Tibor Sipos und Dr. Emerich Krivan; zu Stuhlsrichtern: Dr. Julius Wilim, Dr. Sandor Peter und Aurel Jsseluk. Die neugewählten Funktionäre legten sofort den Amtseid ab.

## Tagesneuigkeiten.

### Sitzung des Verwaltungsausschusses.

Der Verwaltungsausschuß hielt Donnerstags vormittag unter Vorsitz des Obergespans, k. u. k. Kämmerer Dr. Zoltan v. Medve seine diesmonatliche ordentliche Sitzung. Es waren zu derselben erschienen: Bizegespan Aurel Jsseluk, Obernotär Dr. Zoltan Talajdy, Hon.-Obernotär Johann Milutinovits, Dr. Max Leitner, Arpad Suljok, Gejza Regdon, Franz Oltványi, Dr. Kristof Feher, in Vertretung des königl. Schulinspektors Stefan Zahumenksky, ferner Karl Sussich, Gustav v. Tavy und Dr. Georg Popovits.

Nachdem Vorsitzender die Sitzung eröffnet hatte, verlas Obernotär Dr. Zoltan Talajdy den Bizegespansbericht; derselbe schildert die veterinären Verhältnisse im allgemeinen als günstig, hebt aber hervor, daß unter dem Rindvieh die Leberseuche viele Opfer fordert.

Dem Berichte des Komitatsphysikus entnehmen wir, daß die sanitären Verhältnisse im Monate April günstige waren. In den Spitälern wurden 638 Kranke gepflegt, von denen 270 geheilt entlassen wurden, 32 starben und 336 blieben in Behandlung.

Auf dem Gebiete des Komitates kamen 747 Todesfälle vor. Von 237 Kindern unter

7 Jahren verstarben 48 ohne ärztliche Pflege. Leichenobduktion hat in 2, Sezierung in 3 Fällen stattgefunden.

Der Bericht des Waisentuhlpräses berichtet, daß die Zahl der Rückstände 446 betrug; im April liefen 4475 Alken ein, die Alkenzahl im April betrug somit 4921, von denen 4712 erledigt wurden. An neuen Darlehen wurden 1000 Kronen bewilligt, von früher bewilligten 1200 flüssig gemacht.

Der Bericht des königl. Staatsanwaltes meldet, daß beim königl. Gerichtshofe im April 72 Personen interniert waren, darunter 57 rechtskräftig verurteilte und 15 in Untersuchungshaft. Dem Geschlechte nach 67 Männer und 5 Frauen.

Die traurigen wirtschaftlichen Verhältnisse charakterisiert der Bericht des Finanzdirektors, demgemäß die Rückstände an direkten Steuern 3,589,555 Kronen betragen. Im April floßen 85,302 Kronen, seit 1. Jänner 1914 540,622 Kronen, zusammen 625,924 Kronen ein.

Nach Erledigung laufender Angelegenheiten schloß Vorsitzender die Sitzung.

### Obergespansernennungen.

Anlässlich der Komitatskongregation erfolgten seitens des Obergespans Dr. Zoltan v. Medve folgende Ernennungen: zum Hon.-Komitatsphysikus wurde ernannt der Bozovicsker Kreisarzt Dr. Paul Simbir; zum Hon.-Komitatsanwalt der Bozovicsker Advokat Dr. Ludwig Bartha; zum Hon.-Kanzleidirektor der Hon.-Kanzleioffizial Joh. Sismitz.

### Die neuen Stuhlsrichter.

Obergespan Dr. Zoltan v. Medve dispensierte den Stuhlsrichter Dr. Julius Wilim zur Dienstleistung nach Bozovics, Dr. Sandor Peter nach Resiczabanya und Aurel Jsseluk nach Orsova.

## Moll's Seidlitz Pulver.

Milde auflösendes Hausmittel für Alle die an Verdauungsbeschwerden und den anderen Folgen einer sitzenden Lebensweise leiden.  
Preis der Original-Schachtel 2 Kronen.  
In den Provinz-Apotheken verlange man MOLL'S Präparat.

## Moll's Franzbranntwein u. Salz.

Schmerzstillende und kräftigende bestbekanntes und altbewährtes Hausmittel gegen Gliederreissen und Erkältungskrankheiten aller Art.  
Original-Flasche K. 2. -  
Erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.

Hauptverfand bei Apotheker A. MOLL  
k. u. k. Hoflieferant, Wien, I. Tuchlauben. 9.

### Der Dank Sr. Majestät.

Am 9. d. M. nachmittags 3 Uhr hat die Fehertemplomer Königsdenkmal-Kommission, nachdem sie in dem Atelier des Bildhauers Nikolaus Ligeti unter dem Vorhabe des k. u. k. Kämmerers und Obergespan des Kraffo-Szörenyer Komitates Dr. Zoltan v. Medve eine Sitzung abgehalten hat, das Model der Königsstatue übernommen und bei dieser Gelegenheit an die Kabinettskanzlei in Wien folgendes Telegramm gerichtet: „Wir bitten die hochlöbliche Kabinettskanzlei möge so gütig sein und Sr. Majestät folgendes zu verdolmetschen: Die Fehertemplomer Königsdenkmal-Kommission hat heute im Atelier des Bildhauerkünstlers Nikolaus Ligeti das ausgezeichnet gelungene große Modell jener Statue übernommen, welche in nächster Zukunft in Erz gegossen öffentlich und auf ewige Zeiten den nie versiegenden Dank der Gesamtbevölkerung der gewesenen Militärgrenze an Eure k. u. k. apostolische Majestät verbinden wird. Gelegentlich der Übernahme dieser Statue, gestatten wir uns sowohl im Namen der Gesamtbevölkerung, wie auch der Denkmalkommission unsere alleruntertänigste Huldigung Eurer Majestät zum Ausdruck zu bringen und flehen zu dem Allmächtigen, er möge Eurer Majestät zur unaussprechlichen Freude und zum Wohle Ihrer gesamten ungarischen Nation je eher die vollständige Gesundheit wieder geben. In Namen der Kommission: Dr. Zoltan v. Medve Präsident, Obergespan des Kraffo-Szörenyer Komitates“. Die Kabinettskanzlei hat auf dieses Telegramm folgende Antwort gesandt: „Sr. Hochgeborenen Herrn Dr. Zoltan v. Medve, Obergespan des Kraffo-Szörenyer Komitates in Lugos. Sr. k. u. k. apostolische Majestät geruhen allergnädigst die durch Euer Hochgeborenen als Präsident des Fehertemplomer Königsdenkmal-Komitees im Namen der Gesamtbevölkerung der bestandenen Militärgrenze und des Denkmalkomitees unterbreitete Huldigung, sowie den Wunsch zur ehebaldigen gänzlichen Herstellung der Gesundheit Sr. k. u. k. apostolischen Majestät mit herzlichem Danke zu genehmigen. Die Kabinettskanzlei“.

### Generalversammlung.

Die Lugoser Filiale des Ungarländischen Arbeiter Invaliden- und Pensionvereins hält Sonntag den 24. Mai l. J. nachmittags 3 Uhr im Stadthaussaale eine außerordentliche Generalversammlung, bei welcher die durch Abdankung vakant gewordenen Schriftführer- und Kassierstelle, sowie eventuell vakant werdenden anderen Stellen besetzt und der Ausschuß ergänzt wird.

Schumpela és Szappanos Temesvárosi Erzsébetváros, Hunyadi-ut 14. sz. Modern címtáblák, plakáttervek, clichérajzok egyedüli készítője.

**Josef Strobl** Uhrmacher u. Juvelier **Lugos** Bonnazgasse Nr. 7. (Bayer'sches Haus.)

Übernimmt die kompliziertesten Uhren- und Juvelenreparaturen, Modernisierung alter Juvelen nach neuester Fagon in eigener Werkstatt. Reichhaltiges Lager von Wand- und Taschenuhr bester Qualität.

Pünktliche Bedienung!

Billige, festgesetzte Preise!

Seeba  
klimati  
Winter

Einzi  
und  
Rach  
rager  
Typh

### Die Auszeid

Da unser B  
heute in der  
zu registriere  
ferer angefe  
thefer und V  
Ferdinand I  
im öffentlich  
das Ritterkr  
lieh. Zufol  
Rieger in a  
freut, wurde  
Genehmigung  
Rieger von

### Zur Eröffn

Am heutigen  
der hiesigen  
ein altes B  
Wunsch in G  
gewerblichen  
heute ihr ne  
und die Erö  
Schon vor  
rührige Prä  
wig K o l a  
heim zu e  
großangeleg  
ein herrlich  
Gewerbekor  
lichen Körp  
und eine st  
unterbracht  
herrlich, id  
wesen, es  
Projekt sch  
Uneinigkeit.  
Heim - w  
im gemeinf  
schiedenen  
tion, Sch  
verein, G  
und Kafete  
amt zusam  
zug gleich  
des Friede  
aufrichtigen  
jedes Gede  
dem durch  
tracht kann  
schaften ni  
sondern u  
werden u  
Zusammen  
schönen D  
Gewerbeste  
zu errichte



Seebad und  
klimatischer  
Winter-Kurort

# CRIKVENICA (Cirkvenica) neben Fiume an der ADRIA

Einziges Seebad des Adriatischen Meeres, wo der Strand auf 300 Meter vom Ufer mit feinem Sand ausgeschwemmt, und so seicht ist, das auch Kinder ohne Aufsicht baden können. — Als Seebad besonders geeignet bei **Skrofulose, Rachitis, Nervenleiden, Bleichsucht, Frauenleiden** und **chronischem Rheumatismus** als Klimatischer Kurort in hervorragender Weise bei allen Erkrankungen des **Herzens, der Lunge** und der **Nieren**, sowie in der **Rekonvaleszenz** nach **Typhus, Influenza** und **Malaria**. — Erstklassiges Badeetablissement für **Sonnen-, Sand- und Freiseebäder**. Ausführliche Prospekte gratis durch die **KURKOMMISSION**.

### Die Auszeichnung Ferdinand Riegers.

Da unser Blatt später erscheint, sind wir erst heute in der Lage die erfreuliche Nachricht zu registrieren, daß Se. Majestät einen unserer angesehensten Bürger, den dipl. Apotheker und Mitglied des Municipalausschusses Ferdinand Rieger in Anerkennung seiner im öffentlichen Leben erworbenen Verdienste das Ritterkreuz des Franz Josef-Ordens verlieh. Zufolge der Beliebtheit, der sich Herr Rieger in allen Kreisen unserer Sozietät erfreut, wurde diese Nachricht allenthalben mit Genugthuung aufgenommen und gehen Herrn Rieger von zahlreicher Seite Glückwünsche zu.

### Zur Eröffnung des Gewerbeheims.

Am heutigen Tage wird ein alter Traum der hiesigen Gewerbetreibenden verwirklicht, ein altes Projekt realisiert, ein lang gehegter Wunsch in Erfüllung gehen: die verschiedenen gewerblichen Vereinigungen werden nämlich heute ihr neues gemeinsames Heim beziehen und die Eröffnung desselben feierlich begehen. Schon vor Jahren warf der agile und stets rührige Präses der Gewerkecorporation Ludwig Kofay das Projekt auf, ein Gewerbeheim zu erbauen. Er hatte diesbezüglich großangelegte Pläne, denn er kontemplierte ein herrliches Gebäude, in welchem nebst der Gewerkecorporation und sämtlichen gewerblichen Körperschaften auch ein Lehrlingsheim und eine ständige Industrieausstellung hätte unterbracht werden sollen. Der Plan war herrlich, ideal, doch „es wär' zu schön gewesen, es hat nicht sollen sein“; und das Projekt scheiterte an der alles vernichtenden Uneinigkeit. Wenn also auch nicht im eigenen Heim — wie dies Kofay träumte — so doch im gemeinsamen Heim werden sich die verschiedenen Gewerbevereinigungen: Korporation, Schutzverein, Krankenunterstützungsverein, Gewerkecorporation der Gastwirte und Kafetiers, Gewerbe-Liederkränz, Volksamt zusammenfinden. Möge mit ihrem Einzug zugleich auch der Geist der Eintracht und des Friedens, der Geist einer innigen und aufrichtigen Harmonie, als Vorbedingung jedes Gedeihens, in das neue Heim einziehen, denn durch diese Einigkeit, durch diese Eintracht kann bezweckt werden, daß diese Körperschaften nicht nur zusammen wohnen, sondern auch zusammen wirken werden und dieses gemeinsame, friedliche Zusammenwirken kann dereinst auch noch den schönen Traum Kofays verwirklichen: dem Gewerbebestande ein eigenes, herrliches Heim zu errichten!

### Schulinspizierung.

Der ministerielle Schulbesucher, Direktor Anton Szuffweilte seit 3 Tagen in unserer Stadt, während welcher Zeit er die städtische Knabenbürgerschule, das Institut der Rosa Kis und die Klosterbürgerschule inspizierte. Direktor Szuff drückte den Leitern der genannten Lehranstalten über den Unterrichtserfolg seine vollste Zufriedenheit aus.

## Flaschen-Bier

mit Prägung:

**BLAU GEZA**

LUGOS  
auf der Flasche

und Doppelbrand:



ist anerkannt  
erstklassig!!

Beachten Sie den Kork-  
Brand: „DREHER ANTAL“.

### Eine Ehrung Ferdinand Riegers's.

Anlässlich der Dekorierung des Herrn Ferdinand Rieger mit dem Ritterkreuz des Franz Josef-Ordens veranstalteten die Direktionsmitglieder der Volksbank zu Ehren ihres Kollegen Samstag abends im Saale des Hotels „König v. Ungarn“ ein gemeinsames Souper.

### Hymen.

Der Honvedoberleutnant Josef Gyed führt Montag den 18. d. Frau Berta Merei, Tochter des hiesigen Bahnarztes Dr. Mano Merei zum Traualtar.

### Todesfall.

Donnerstag den 14. d. M. verstarb — der hies. Privatier Lorenz Wallner im Alter von 74 Jahren. Das Leichenbegängnis hat Freitag nachmittags stattgefunden. Der Direktor des städt. Schlachthauses Rudolf Wallner betrauert in dem Dahingegangenen seinen Vater.

### Eine reizende Neuheit für Kinder

bringt die Firma Nestlé in Wien gratis zur Verteilung. Es sind dies Ausschneidepuppen, welche bekannte Märchenfiguren in künstlich vollendeter Zeichnung darstellen und dem kindlichen Gemüte eine heitere Anregung bieten. Außer dieser Neuheit werden auf Wunsch auch Probef Dosen von Nestlé's Kindermehl vollkommen gratis abgegeben oder zugesandt durch: Henri Nestlé, Wien I. Biberstr. 97 B.

### Vom Landwirtschaftlichen Verein.

Der Landwirtschaftliche Verein unseres Komitates hielt Mittwoch nachmittags seine diesjährige ordentliche Generalversammlung, in welcher der Präses des Vereins Obergespan Dr. Zoltan v. Medveden den Vorsitz führte. Der umfangreiche, vom Sekretär Josef Poka verfaßte Jahresbericht schildert die Vereinstätigkeit des abgelaufenen Jahres, welche durch die allgemeine wirtschaftliche Depression wohl beeinträchtigt wurde, dennoch aber bestrebt war, die Interessen der Kleinwirte nach Tunlichkeit zu fördern. Zur Hebung der Viehzucht wurden auch im vergangenen Jahre in Lugos und Facsad Zuchtstiermärkte, ferner in Lugos, Facsad und Bodofalva Viehprämierungen veranstaltet. Besonders lobenswert ist, daß der Verein auch auf die Hebung der Hausindustrie Gewicht legte und diesbezügliche Kurse auf eigene Kosten abhalten ließ. Die Gesamtausgaben beliefen sich auf 21.663 Kronen. Dem Verein gehören 91 Mitglieder an. Sowohl der Bericht des Sekretärs, als auch der Klassenbericht wurden zur Kenntnis genommen.

### Überfall.

In der Nacht von Donnerstag auf Freitag wurde der Tagelöhner Geza Horvath in der Karanjesbergasse von einem unbekanntem Individuum überfallen und seiner Burschenschaft von 5 Kronen beraubt. Der freche Strolch brachte Horvath gefährliche Verletzungen bei, so daß ihn die Retter ins Spital überführen mußten.

Temesvár, Coronini-tér 28.

**KINSKY**  
Salon de Modes  
Fonde 1858.

Robes. Manteaux.

Telefon 275.

Erlaube mir, dem geehrten Publikum die höfliche  
Anzeige zu machen, dass ich meine reichassortierte

Telefon 275.

## Glas-„Porzellanniederlage

am Isabellaplatze im Hüpsch'schen Hause eröffnet habe, und daselbst eine äusserst reichhaltige Auswahl sämtlicher in dieses Fach schlagenden Artikel zu staunend billigen Preisen am Lager halte.

Um zahlreichen Zuspruch bittet hochachtungsvoll

Ignatz Grosz, Glaswarenhändler.

# Dr. VEGICSEK'ches Sanatorium in Boksánbánya.

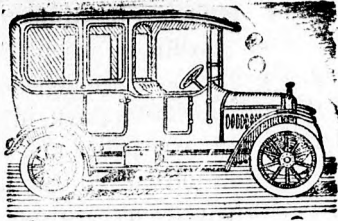
Physikalisch diätetisches Institut im Komitat Krassó-Szörény.

Beste Heilerfolge bei Nervenleiden jeder Art; bei Erkrankungen des Magens, des Darmes, Leber, Nieren, Blase und der Luftwege; bei Rheumatismus, Gicht und Zuckerkrankheit; bei der Blutarmut und ihre Folgezuständen; bei Frauenleiden und Geschlechtskrankheiten; bei Skrophulose.

PROSPEKTE!

LUFTHÜTTEN!

## Automobile



wenig gebrauchte, sind zu verkaufen. In Ungarn stehen 150—200 Stück in grösster Auswahl ständig zur Verfügung, sowohl für Transporte, wie auch für Stand- und Tourengebrauch, offene und geschlossene Automobile, ferner Autobusse und Lastautomobile. Ständige Ausstellung in sämtlichen Fabrikaten, letzten Typen und für jeden Zweck von K 1000.— aufwärts in jeder Preislage.

Wenig gebrauchte Gummi und Ausrüstungen, Budapest, VI., Liszt-Ferenc-tér 3. Sz. Telefon 149—62.

**ALEXANDER FEKETE.**

### Schwurgerichtsverhandlungen.

Die Schwurgerichtsverhandlungen werden am 18. d. M. ihren Anfang nehmen und sich auf 3 Tage erstrecken. Montag am 18. d. M. wird die Verhandlung gegen den des vorläufigen Mordes angeklagten Georg Todorescu und Konferten durchgeführt. Als Verteidiger fungieren Dr. Kornel Groszoreau und Dr. Kornel Antal. Am 20. wird Jenő Fürth wegen einer auf dem Wege der Presse begangenen von Amts wegen verfolgten Verleumdung vor dem Schwurgerichte stehen. Als Verteidiger fungiert Dr. Leopold Sebestyen. Dieser Verhandlung sieht man mit gespanntem Interesse entgegen, weil es in Lugos der erste Fall ist, daß ein Preßdelikt dem Schwurgericht zugewiesen wurde. Am 22. wird sich der Ferencfalvaer Insaße wegen versuchter vorläufiger Tötung zu verantworten haben. Als Verteidiger fungiert Dr. Gains Bredecianu.

### Ein sensationeller Erfolg Oskar Kalman's.

Es erfüllt uns immer mit Stolz und unser Lokalpatriotismus wird freudig erregt, wenn ein Kind unserer Stadt mit Ehren überhäuft wird. So ist dies auch jetzt der Fall, da uns die hauptstädtischen Blätter die Kunde bringen, daß der jugendliche Künstler der königl. Hofoper Oskar Kalman (Kürschner) Donnerstag als Sarastro in der „Zauberflöte“ einen durchschlagenden Erfolg erzielte. Die hervorragendsten Blätter, wie „Pester Lloyd“, „Neues Pester Journal“ sind voll des Lobes über den kolossalen Erfolg Kalmans, dem sich mit diesem Debut die Perspektive einer glänzenden Karriere erschließt.

### Lieferung für das k. u. k. Artilleriezeugdepot in Wien.

Die Handels- und Gewerbekammer bringt den Interessenten zur Kenntnis, daß das k. u. k. Artilleriezeugdepot in Wien die Lieferung von Beleuchtungserfordernissen, Papier-, Holz-, Metallsorten zc. im Wege einer Konkurrenz zu vergeben beabsichtigt. Über die einzelnen zur Vergabe gelangenden Artikel, die nötigen Mengen, Quantität, Liefertermin zc. wollen sich die Interessenten aus den bezüglichen Artikelverzeichnissen informieren, welche vom Artilleriezeugdepot in Wien und Budapest gegen Voreinsendung des hiesfür entfallenden Geldbetrages von 20 Hell. für jedes einzelne Verzeichnis käuflich bezogen werden können.

### Therese Krammer und Oskar Beregi in Lugos.

Nächste Woche Freitag wird unser Publikum eines ganz besonderen Kunstgenusses teilhaftig, da zwei hervorragende Künstler Therese Krammer, die berühmte Sängerin der königl. Oper und Oskar Beregi, der hervorragende Künstler des „Nemzeti színház“ an diesem Abend in der Olympia eine Künstlerforee veranstalten. Außer den genannten Künstlern wird auch Fr. Jolan Mezei, die beliebte Temesvarer Subrette das Publikum mit einigen herrlichen Operarien ergötzen. Oskar Beregi wird einige klassische und moderne Programmnummern zum Vortrag bringen. Eintrittspreise: Loge 12 Kr. Sitzplätze I—VI. Reihe 3 Kr., VII—XI. Reihe 2-50, die übrigen Reihen Kr. 1-50.

### Klauber R. Temesvár-Fözsefváros, Küftl-tér, készit bélyegzőket!



**PALMA** der elastische Absatz

Beobachten Sie die **DAUERHAFTIGKEIT**

## Hauptagenten

sucht vornehme Versicherungsgesellschaft für Lugos und Umgebung bei entsprechenden Bedingungen. In Gemeinden werden Platzagenten angestellt. Offerte sind an **Südungarische Generalagentur, Temesvar Postamt Nr. 6, Postfach Nr. 1** zu richten.

### Die Neueinteilung der Wahlbezirke.

Die Neueinteilung der Wahlbezirke unseres Komitates erfolgte in folgender Weise:

Einteilung des Bozovicszer Wahlbezirk.

I. Bozovicszer Abstimmungsbezirk: (Zentrale Bozovics). Bozovics 364, Banya 159, Gerboez 94, Dalbosfalva 123, Mocsaros 60, Nagylaposnok 150, Osopot 156, Almasrona 38, Ujsopot 64. Zusammen 1208. II. Perebber Abstimmungsbezirk: (Zentrale Perebber). Neralhalmos 166, Putna 40, Ujborloveny 57, Neralpatas 134, Oborloveny 90, Perebber 204, Cheherbös 33, Kislaposnok 50, Porho 136, Ogerlistye 138. Zusammen 1048. III. Belajablanczer Abstimmungsbezirk: (Zentrale Belajablancz). Belajablancz 201, Kisfalalmes 122, Petnek 134, Bolosavölgy 52, Etes 106, Solbor 57, Kismihald 149, Berend 144. Zusammen 965. IV. Jamer Abstimmungsbezirk: (Zentrale Jam). Esorda 35, Jam 163, Krassofombat 56, Udvarballas 38, Berlistye 173, Mikocz 159, Druholcz 49, Ujruholcz 55, Maszofalva 37, Mikloszaza 189, Petrilova 72, Tyuko 180. Zusammen 1256. V. Kalfalvaer Abstimmungsbezirk: (Zentrale Kalfalva). Kalfalva 302, Kisfalva 236, Gerböz 230. Zusammen 768. VI. Rakasder Abstimmungsbezirk: (Zentrale Rakas). Rakas 350, Jlyed 202, Szakalar 72, Bogorfalva 47, Harampatat 78, Neralatina 113, Szakfa 38, Esikfalva 190. Zusammen 1090. VII. Teregoaer Abstimmungsbezirk: (Zentrale Teregoa). Nagylankas 63, Ruska 139, Teregoa 259, Fenyos 135, Ormenyes 217. Zusammen 813. VIII. Mercesenyzer Abstimmungsbezirk: (Zentrale Merceseny). Krassoborosnyan 208, Alsvarany 207, Felsvarany 279, Hever 77, Merceseny 250. Zusammen 1021. IX. Somfaer Abstimmungsbezirk: (Zentrale Somfa). Körtvelypatal 66, Kuptorja 101, Somfa 124, Bogolteny 97, Somoszeve 361, Domasnya 143, Szörenyanizsa 38. Zusammen 930.

### Kolosseum.

Montag den 18. Mai wird der berühmte Grand-Zirkus Kolosseum neben der elektrischen Zentrale einen Zyklus von Vorstellungen beginnen. Zirkus Kolosseum ist eines der modernsten und vornehmsten Unternehmungen dieses Genres. Sensationelles Weltstadtprogramm mit erstklassigen Attraktionen. Karten im Vorverkauf bei Ludwig Szilvai.

Heizkohle, Koks  
sowie Brennholz

billigt zu haben bei

**Friedmann Mór** Lugos

Telefon 152.

Régivár-utca 22.

Telefon 152.



## „CLUB“ Zigarettenpapier

ist nur echt mit den hier abgebildeten Schutzmarken  
Jedes Büchl enthält komplett 100 Blatt. Vor Imitationen,  
die alle minderwertig sind, wird gewarnt.



**Für Weintrinker**  
zur Mischung des Rebensaftes!

**MATTONI'S**  
**GISSHÜBLER**  
natürlicher  
alkalischer  
SAUVIGNON

Korkbrand

neutralisiert die  
Säure des Weines  
angenehm prickelnder  
Geschmack. Kein Färben  
des Weines.

### In Bad Csiz

wurde die Saison am 1. Mai eröffnet. Nach dem vergangenen und infolge des ungünstigen Wetters ziemlich schwachen Jahr, ist in der heurigen Saison ein überaus großes Interesse bemerkbar. Schon in der ersten Woche stieg die Zahl der Badegäste über sechzig und ist es bezeichnend, daß nach den außerordentlichen Heilerfolgen der früheren Jahre, die Zahl der Kurgäste in stetem Steigen begriffen ist, besonders Nervenranke, an Neurasthenie und Verkalkung der Nieren Leidende besuchen mit Vorliebe diesen Kurort, aber auch die Zahl der gegen ihr Magenleiden und gegen die Unregelmäßigkeit der Verdauungsorgane Heilungsuchenden steigt von Jahr zu Jahr. Wie es scheint, wird sich das Wetter der heurigen Saison günstig erweisen, so daß der große Schatz, der in dem jod-brom-haltigen Wasser des Kurortes Csiz liegt, im erwünschten Maße ausgenützt werden wird.

### Fünfkronen-Banknoten.

Seitens der Finanzkreise wird schon lange gedrungen darauf, daß man auch Fünfkronen-Banknoten in Verkehr bringen möge, sowie es im Auslande geschieht, denn die jetzigen Silber-Fünfkronenstücke lassen sich schwer handhaben. Wie verlautet, soll diesem Verlangen endlich entsprochen werden.

### Stoff-Reste,

ausreichend für komplette Herren-Anzüge, Hosen, Paletots, Damen-Kostüme, Röcke zc. staunend billig, ganz enorm unter Preis verkauft jetzt die Tuchfabrik **Karl Kasper**, Innsbruck 443. Versendet Muster sowohl von Herren- als auch von Damen-Stoffen gratis und franko. Bitte zu verlangen.

### Der Minister für die Lehrlinge.

Der Kultus- und Unterrichtsminister Bela v. Jankovich wünscht — wie aus Budapest gemeldet wird — dem Lehrlingsunterricht weitestgehende Unterstützung angedeihen zu lassen. Der Minister hält die Förderung der fachgemäßen Ausbildung und der sittlichen Erziehung der Lehrlinge für eine überaus wichtige Frage des Unterrichtswesens und strebt, soweit es die budgetären Mittel erlauben, dahin, daß dem Lehrlingsunterricht volle Aufmerksamkeit zugewendet werde. Zu diesem Zwecke wurden eigene Prämien geschaffen, die den fleißigsten Besuchern der Lehrlingschulen ausbezahlt werden. Insgesamt gelangen heuer in 142 gewerblichen Lehrlingschulen Prämien von je 50 Kronen zur Verteilung. Die Verteilung erfolgt am 8. Juni l. J.

### Die Einwohnerschaft Budapests.

Die drei Städte Pest, Buda und Obuda, welche im Jahre 1800 zusammen ca. 54.000 Einwohner gezählt hatten, zählten im Zeitpunkt ihrer Vereinigung zur Hauptstadt Budapest, im Jahre 1873, nahe an 300.000 Einwohner, ein Wachstum, welches an das amerikanische Städte erinnert und kaum seinesgleichen in Europa hat. Das weitere Wachstum der nun vereinigten Hauptstadt war kein minder großes. Die Volkszahl hat sich in den seither verfloßenen 40 Jahren wieder verdreifacht und nimmt mit 930.000 Einwohnern im Jahre 1913 nach London, Paris, Berlin, Wien, Petersburg, Moskau, Konstantinopel und Hamburg die neunte Stelle unter den europäischen Emporien der Kultur und des wirtschaftlichen Lebens ein.

## Ein Haus

Buziásergasse Nr. 1, mit 2000 Kr. jährliches Einkommen, bestehend aus zwei Gassen- und einer Hofwohnung, zu allen drei Wohnungen sämtliche Nebenlokalitäten

billig zu verkaufen

Näheres in der Advokaturskanzlei  
Sándor Husz, Lugos, Bemgasse 4

Vom Bürgermeisteramte der Stadt Lugos.  
Z. 8301-1914.

## Kundmachung.

Es wird hiemit bekannt gemacht, daß die auf der städt. Schlachtbrücke befindlichen Kühlkammern dem g. Publikum zur Verfügung gestellt sind. Die diesbezüglichen Wünsche sind an die Direktion der Schlachtbrücke zu richten. Die Benützungsgebühren werden von Fall zu Fall im Wege des Abkommens festgestellt und richten sich selbst nach dem Maße der Benützung.

Lugos, 13. Mai 1914.

Dr. Baltescu, Bürgermeister.

## SOMMERSPROSSIGE

garstige Mädchen und Frauen mit  
Leberflecken und Ausschlägen,  
erlangen sofortige Hilfe durch

DIEWELTBERÜHMTE FÖLDES SCHE  
**MARGIT-**  
**CRÈME** UND  
**SEIFE**

Margit-Crème beseitigt sofort Sommersprossen, Leberflecken, Hautausschläge, Mitesser und allerlei Hautkrankheiten.

Margit-Crème macht die Gesichtshaut frisch, rosig und lässt Falten und Runzeln verschwinden. Margit-Crème wird von den schönsten Frauen der Welt, Fürstinnen, Gräfinen, Baroninen, berühmten Künstlerinnen usw. benützt und sie alle sind von ihrer einzig dastehenden hautkonservierenden und hautverschönernden Wirkung entzückt. Bestellungen über 6 Kronen effektiert überallhin franko

Koloman von Földes Apotheker Grad.

Erhältlich in den Apotheken in Lugos: Joh. Hutzig & Co., Ferdinand Rieger, Lud. Vértes u. Johann Fifther; Resicza: Johann Csapós Oravicza: August Knoblauch.

# Grand Café Bristol

Gut ventilierte Lokalitäten. ➡ Täglich Konzerte. ➡ Tägliche Kursberichte.  
Die gelesensten Journale liegen auf.

Für erstklassige Getränke und  
aufmerksame Bedienung bürgt

**SALOMON & CSONTOS**

# ERFOLGREICHER KAMPF

gegen die Peronospora, gegen Obstbaum-, Kartoffel-  
feld- und Pflanzenschädlinge vollständig erreichbar mit

MAYFARTH'S selbsttätiger Spritze



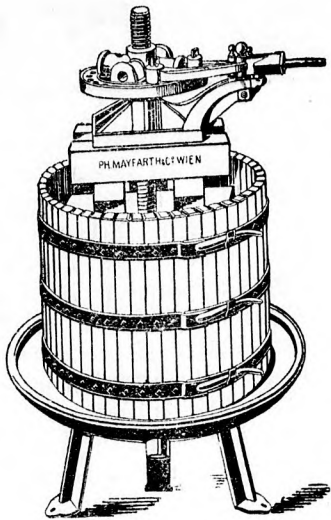
SYPHONIA

weitere Spezial-  
fabrikation von

Wein- und  
Obstpresse

HERKULES

Hydraulische Pressen  
Trauben- und Obstmühlen,  
Komplette Mosterei-  
anlagen etc.



ferner sämtliche landwirtschaftliche Ma-  
schinen und Geräte bester Ausführung

## PH. MAYFARTH & CO.

Fabriken landwirtschaftlicher Maschinen

WIEN, II. TABORSTRASSE Nro. 71

FRANKFURT a. M.

BERLIN

PARIS

Illustrierter reichhaltiger Katalog Nr. 383 gratis u. franko. Vertreter gesucht.



## Zur Herbstdüngung! ECHTES TOMASMEHL

Original Stein-Marke ist das beste u. billigste  
Phosphorsäure-Düngen-  
mittel! Nur echt, wenn in diesen Sack, gefüllt und mit Original-  
Plombe versehen ist. Jeder Sack trägt den Prozentgehalt der Ware.  
Vor Fälschungen wird dringend gewarnt. Es wird auf die gegen-  
wärtigen äusserst billigen Preise besonders aufmerksam gemacht.

### Wilhelm Kalmár

Generalvertreter der Tomasphosphatfabriken, Berlin Budapest, VI., Andrássy-ut 49

Ueberaus reichhaltiges

## ! Wert-Tombola !

erfolgt Sonntag am 10. d. M. im

### Café 'ORIENT'

Für vorzügliche Kaffeehausge-  
tränke und exquisites Buffet be-  
stens gesorgt. Um zahlreichen  
Besuch höflichst bittend.

Hochachtungsvoll **Alexander Kocsonka**

## Stoff- Reste

die sich bei mir in Massen angehäuft haben,  
gebe ich, um damit schnell zu räumen, ganz  
enorm unter Preis ab.

Diese Stoff-Reste sind ausreichend für  
komplette Herren-Anzüge, Hosen, Pale-  
tots, Damen-Kostüme, Mäntel, Röcke etc.

Man verlange RESTE-MUSTER von  
Herren- u. Damenstoffen portofrei.

Tuchfabrik

### Karl Kasper

Innsbruck 443.



## Brutmaschinen

für Haus- und Wildgeflügel,  
rentable Geflügelhöfe richtet  
fachgemäss u. billig ein, Raie-  
geflügel aller Art, sämtl. Zucht-  
geräte liefert die Spezialfabrik

## Nickerl u. Cie

G. m. b. H., Zentrale: Wien-Inzersdorf,  
Triesterstrasse 30. Telefon 9120.  
Verlangt Preiskatalog Nr. 122.

## Ifju és szép

lesz ön is, ha a

## ZEIDIJJE

eredeti keleti arccémet és szappant  
használja. Próbategely 80 fillér. Kettős-  
tegely K 1.60 nagy aranytegely K 2.40,  
szappant K 1. mosópor K 1.50, puder  
(fehér, rózsas és crème à 2 K, Fleur  
de Roses „Zeidijje“ (3 K) teljesen ár-  
tatlan piros színű rózsafesték, amelyet  
kiválóan használhatnak sápadt arcu  
nők. Előnye, hogy az arc mesterséges  
szinét el nem árulja. — Kapható min-  
den gyógyszerárban, drogéria és illat-  
szertárban. Sokszorosan kiténtette.  
Utánzattól óva intünk. Kérjen a keleti-  
nők szépségápolásáról leírást az  
alábbi címtől. Egyedüli készítő: Par-  
fümerie Orientale «Zeidijje» G.  
Proche Breka Bosznia.

## Jodbad CSIZ.

Kräftigste, reichhaltigste Jod-  
Bromquelle des Kontinents mit  
namhafter Radiaktivität. Indicirt  
bei allen Leiden, welche Ver-  
besserung der Blutbereitung im  
Organismus erheischen, ferner  
bei Affektionen des Nerven-  
systems etc. Moderne hydro-  
therapische Einrichtungen. Pros-  
pekte und nähere Aufklärungen  
durch die Badedirektion Csiz-  
fürdő (Post, Telegr., Telephon  
und Bahnstation). Saison vom  
1. Mai bis Ende September.

## Tüchtige Agenten

und Verkäufer werden mit fixem  
Gehalt und hoher Provision

## aufgenommen.

Wo, sagt die Administration dieses  
Blattes.

# „Csipkeáruház“ LUGOS Király-utca 6

Größte Auswahl in verschiedenen Damen-, Herren- und Kinderstrümpfen, sowohl in schwarzen, als farbigen zu billigen, festgesetzten Preisen. Spitzen, Spitzeneinsätze, Spitzenstoffe, Stickereien und Einsätze hors concours.

Spitzen, Ruches, in weiß, ecru und schwarz; herrliche Muster; Spitzenkrägen und Jabots in riesiger Auswahl. Sehr gute Handschuhe in weiß, gelb, grau und schwarz zum Reklampreise von 98 Heller.

Bänder in allen Farben u. Ausführung; Reklam-bänder zu 48 Heller der Meter. Dieser Artikel ist ausschließlich bei dieser Firma erhältlich.

Es wird erludt, die Schaufenster zu beidichtigen!

Billige, solide u. festgesetzte Preise!

## KÜRSCHNER - WERKSTÄTTE

LUGOS, Szent Jánossor 9 (im Hausner'schem Hause).

Empfiehl sich zur Ausarbeitung allerlei Felle, sowie zur Anfertigung aller in dieses Fach einschlägigen Artikel. Übernehme zur Aufbewahrung sämtliche Pelzgattungen und mit Pelzwerk versehene Kleidungsstücke, um diese den Sommer über vor Schäden zu bewahren. Billige Preise. Auf Wunsch erscheine ich auch im Hause. Hochachtungsvoll

Rogyan Jánosné, Kürschnermeisterin

## Apotheker A. THIERRY'S BALSAM



Ist ein unerreicht wirksames Heilmittel bei Krankheiten der Lunge und der Brust, lindert den Katarch und stillt den Auswurf, beseitigt den schmerzhaften Husten. Behebt Halsentzündung, Heiserkeit, und Halskrankheiten, Fieber, besonders Magenkrampf und Kolik. Heilt die goldene Ader und Hämorrhoiden, reinigt die Nieren und stärkt den Appetit und die Verdauung. Dient vortrefflich bei Zahnschmerzen, hohlen Zähnen, Mundfäule und allen Zahn- und Mundkrankheiten, Nussstoffen und üblen Geruch von Mund und Magen. Ist ein gutes Mittel gegen Würmer und Bandwurm. Heilt alle Wunden, Narben, Kottaus, Sigblattern, Fisteln, Warzen, Brandwunden, erfrorene Glieder, Krätze, Räude und Ausschläge, Ohrenschmerzen etc. Soll in keiner Familie, insbesondere bei Infuenza-, Cholera- und anderen Epidemien fehlen. Man adressiere:

An die Schutzengel-Apotheke des  
A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch.  
12 kleine oder 6 Doppelflaschen oder eine große  
Spezialflasche 5 Kronen 60 Heller.  
Bei größeren Bestellungen bedeutend billiger!

### : : Thierry's allein echte Centifolien-Salbe. : :

Verhindert und behebt Blutvergiftung. Macht zumeist schmerzhaftes Operation überflüssig. Findest Anwendung: Bei böser Brust der Wöchnerinnen, Störung des Milchabflusses, Brustverhärtung, bei Kottaus, offenen Füßen oder Beinen, Wunden, Salzfluß, geschwollenen Füßen, selbst bei Knochenraub; bei Hieb-, Stich-, Schuß-, Schnitt- und Quetschwunden; zur Herausziehung aller Fremdkörper, als: Glas- u. Holzsplitter, Sand, Schrote, Dornen etc.; bei allen Geschwüren, Gewächsen, Karbunkeln, Neubildungen, selbst Krebs; bei Fingervorm oder Ladel, Nagelgeschwüren, Blasen, wundgegangenen Füßen, Brandwunden, beim Durchliegen der Kranken, bei Blutgeschwüren, Ohrentausen und Wunden der Kinder etc. etc.

Es kosten 2 Tiegel 3 Kronen 60 H. Vorausanweisung oder Nachnahme des Betrages. Gehältlich bei Apotheker Josef v. Török und in den meisten Apotheken Ungarns. Engros in den Drogerien Thalmayer & Seib, Kochmeister Nachfg., Brüder Radanovits, Budapest. Wo kein Depot ist, bestelle man direkte von der

Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch.

## Temesvarer Markt-Anzeige.

Der diesjährige Pfingst-

## Jahrmarkt

wird in der Zeit vom 28. Mai bis inkl. 1. Juni 1914 abgehalten werden.

Der Auftrieb aller Gattungen Vieh auf den Jahrmarkt ist von Donnerstag, 28. Mai 5 Uhr Früh angefangen gestattet.

Temesvar, am 6. April 1914.

Von der Oberstadthauptmannschaft:

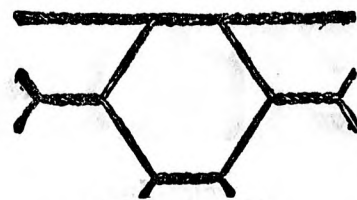
Beé Ferenc, Oberstadthauptmann.

## Hutter & Schrantz A.-G.

Siebwaren- u. Filztuchfabr. Ungarland. Niederlassung.  
BUDAPEST, X., GYÖMRÖI-UT 80/92  
empfiehl ihre im fertigen Zustande, dem:  
nach nachträglich feuerverzinkten ::

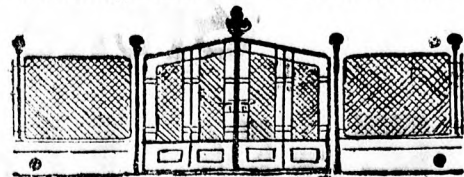
### Mehrfach gedrehten Maschindrahtgeflechte

Vorzügliche Verzinkung!



Billige Preise!

als ein an Dauerhaftigkeit paarloses Erzeugniss. (Nicht zu verwechseln mit anderen Drahtgeflechtsgattungen, welche alle aus gewöhnlichem verzinkten Draht hergestellt werden.) Stacheldrähte, glatte Drähte und Doppelnägel zu sehr billigen Preisen erhältlich. — Preisliste und Muster gratis u. franko. Ferner empfiehl sie folgende Erzeugnisse:  
Einfriedungs-Gitter Tore und Türen



von der einfachsten bis zur reichsten Ausführung bei Vorzugspreisen. Kostenvoranschläge sammt Entwürfen gratis u. franko.

**Carl Kronsteiner's**  
wetterfeste Kalk-  
**AÇADE-FARBEN**  
gesetzlich geschützt  
in 50 Nuancen, von 24 h. per Kilogramm aufwärts.

Seit Jahrzehnten bestbewährt und allen Nachahmungen überlegen.  
Einzig zweckmässiges Anstrichmaterial bei schon gefärbelt gewesenen  
Fagaden.

**Email-Façadefarben**, nicht abfärbend, waschbar, in einem Striche deckend, kein Vorgrundieren,  
emailhart — nur mit kaltem Wasser angerührt gebrauchsfertig.  
Antiseptisch — giftfrei — porös. Idealanstrich für Innenräume, noch gefärbelte Fagaden,  
Holzbauten, wie: Schuppen, Pavillons, Zäune, etc. Erhältlich in allen Nuancen. Kosten per m<sup>2</sup> 5 h.

Musterbuch und Prospekte gratis und franko.

**CARL KRONSTEINER**, Wien, III., Hauptstrasse 120.  
Hauptdepot für Lugos bei: **STICSINSKY IGNÁC.**

**Johann Hlobil**  
Erste Lugoser auf Elektrizitätsbetrieb eingerich-  
tete Anstalt für Stofffärberei, Kleiderputzerei und  
Dampfwäscherei

**Lugos, Kirchengasse Nr. 6**

(im eigenen Hause, neben der röm. kath. Kirche).

TELEFON 218.

Übernimmt allerlei Kleider zum färben, Herren-, Damen- und Kinder-  
kleider zum putzen, wie auch allerlei Wäsche zum waschen und bügeln  
bei billigen Preisen.

Nur 5 Tage!

Nur 5 Tage!

**Grand**  
**Cirkus Colosseum**

Österreich-Ungarns modernstes und vornehmstes Unternehmen.  
Fassungsraum 3000 Personen. Vorstellungen bei jeder Witterung.

**Auf dem Platze vor der Elektrischen.**

**Montag, 18. Mai halb 9 Uhr abends**  
**Grosse Eröffnungs-**  
**Fest-Vorstellung.**

Sensationelles Weltstadtsprogramm. Karten in Vorverkauf in der  
Buch- und Papierhandlung **LUDWIG SZIKLAI.**

Zur Anbauzeit:  
**Paprika-, Hirse-  
u. Mohai-Samen**  
letztjährige Fechtung, zu haben bei  
**Weiß Zsigmond bérgazdasága**  
**Pa Répás, u. p. T.-Eggy, v. áll. N.-Topoly.**

**Für Klavierspieler!**

Ein jedes Klavier stimmt  
rein und tadellos zu 5 Kr.  
per Klavier.

**Hugo Ringel**  
Kossuthgasse Nr. 21.

Der **Deutsche Wohlfahrts Verein in Rumburg** nimmt noch bis 31. Dezember 1914 männliche u. weibliche Mitglieder aus dem Geburtsjahre 1865 auf. Bei Todesfall oder Erwerbsunfähigkeit, zahlt derselbe je nach dem Stande der Mitglieder bei einer Beitragsleistung von K 2.— per Fall bis zu 6000 K aus, abzüglich 11 Heller per Mitglied Kassierungskosten, ohne jeden weiteren Abzug. Während der einjährigen Wartefrist werden vergütet: Im ersten Halbjahre 150 Kronen, im zweiten Halbjahre 300 Kronen. Verlangen Sie Anmeldung. Angabe der Zeitung erwünscht.

Kurort

**Rigósfürdő**

(Bogdarigós)

**Temesvár-Lippauer Bahnstrecke,  
Station Saroltavár (Charlottenburg).**

Vorzüglicher Kurort für Gicht-, Rheuma-,  
Nerven- etc. Leidende, zugleich ein  
staubfreier, klimatischer Kurort.

Eröffnung 3. Mai.

Nähere Auskunft im Badeorte oder  
Temesvár-Fabrik, Hauptgasse 33/35, bei  
Apotheker Anton Nägele. Telefon 322.

Die Restauration besorgt **Johann  
Popovics**, gewesener Gastgeber in Csák.

**Hirdetmény.**

A temesvári utca berendezett új vásár-  
téren a város tulajdonát képező korlátlan  
italmérés joggal ellátott kávéház épület bérbe-  
adandó. Ezen épület két szobából egy elő-  
térből és egy sőtéshelyiségből áll. A bér-  
let tartama egyelőre egy évre terjed. E cél-  
ból folyó évi május hó 18-ának d. e. 10  
órájára zárt írásbeli ajánlati versenytárgya-  
lás fog tartatni. Felhivatnak mindazok kik  
ezen bérletre reflektálnak miszerint egy  
koronás bélyeggel és 100 korona kész-  
pénzzel vagy ezen összegnek megfelelő  
elfogadható értékpapírral ellátott zárt írás-  
beli ajánlataikat a fent kitett határidőig alól-  
írott polgármesternél annál inkább adják  
be, mert később beérkező vagy kellőleg  
fel nem szerelt ajánlatok figyelembe vétetni  
nem fognak.

Lugoson, 1914. évi május hó 4-én.

**Dr. Baltescu** polgármester.